

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
8 March 2013
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций по
праву международной торговли**
Рабочая группа III (Урегулирование споров в режиме онлайн)
Двадцать седьмая сессия
Нью-Йорк, 20-24 мая 2013 года

Аннотированная предварительная повестка дня**I. Предварительная повестка дня**

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Подготовка правовых стандартов в области урегулирования споров в режиме онлайн
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада.

II. Состав Рабочей группы

1. В состав Рабочей группы входят все следующие государства – члены Комиссии: Австралия (2016), Австрия (2016), Алжир (2016), Аргентина (2016), Армения (2013), Бахрейн (2013), Бенин (2013), Болгария (2013), Боливия (Многонациональное Государство) (2013), Ботсвана (2016), Бразилия (2016), Венесуэла (Боливарианская Республика) (2016), Габон (2016), Германия (2013), Гондурас (2013), Греция (2013), Грузия (2015), Египет (2013), Израиль (2016), Индия (2016), Иордания (2016), Иран (Исламская Республика) (2016), Испания (2016), Италия (2016), Камерун (2013), Канада (2013), Кения (2016), Китай (2013), Колумбия (2016), Латвия (2013), Маврикий (2016), Малайзия (2013), Мальта (2013), Марокко (2013), Мексика (2013), Намибия (2013), Нигерия (2016), Норвегия (2013), Пакистан (2016), Парагвай (2016), Республика Корея (2013), Российская Федерация (2013), Сальвадор (2013), Сенегал (2013), Сингапур (2013), Соединенное Королевство Великобритании и Северной

V.13-81599 (R) 020413 020413



Просьба отправить на вторичную переработку



Ирландии (2013), Соединенные Штаты Америки (2016), Таиланд (2016), Турция (2016), Уганда (2016), Украина (2014), Фиджи (2016), Филиппины (2016), Франция (2013), Хорватия (2016), Чешская Республика (2013), Чили (2013), Шри-Ланка (2013), Южная Африка (2013) и Япония (2013).

2. Государства, не являющиеся членами Комиссии, и международные правительственные организации могут присутствовать на заседаниях в качестве наблюдателей и участвовать в обсуждениях. Кроме того, приглашенные международные неправительственные организации могут присутствовать на сессии в качестве наблюдателей и представлять мнения своих организаций по вопросам, в отношении которых соответствующая организация обладает компетенцией или международным опытом, в интересах содействия обсуждениям на сессии.

III. Аннотации к пунктам повестки дня

Пункт 1. Открытие сессии

3. Двадцать седьмая сессия Рабочей группы будет проходить в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 20 по 24 мая 2013 года. Заседания будут проходить с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин., за исключением понедельника, 20 мая 2013 года, когда первое заседание сессии начнется в 10 час. 30 мин.

Пункт 2. Выборы должностных лиц

4. В соответствии с практикой, сложившейся на предыдущих сессиях, Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

Пункт 4. Подготовка правовых стандартов в области урегулирования споров в режиме онлайн

а) Ранее проведенная работа

5. На своей тридцать третьей сессии (Нью-Йорк, 12 июня – 7 июля 2000 года) Комиссия провела предварительный обмен мнениями по предложениям относительно будущей работы, в том числе в области электронной торговли и арбитража¹. На этой сессии было выражено общее мнение, что можно было бы продолжить работу для определения необходимости в конкретных нормах, способствующих расширению использования механизмов урегулирования споров в режиме онлайн. В этом контексте было предложено уделить особое внимание тому, каким образом обеспечить доступность методов урегулирования споров, таких как арбитраж и согласительная процедура, как для коммерсантов, так и для потребителей. Было широко поддержано мнение о том, что использование электронной торговли ведет к размыванию разграничения между потребителями и коммерсантами. Было также отмечено, что в ряде стран использование арбитража для урегулирования потребительских споров ограничивается

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/55/17), пункт 385.*

основаниями, связанными с соображениями публичного порядка, и что международным организациям, возможно, будет непросто осуществить согласование норм в этой области. На своих тридцать четвертой² (Вена, 25 июня – 13 июля 2001 года) и тридцать пятой³ (Нью-Йорк, 17-28 июня 2002 года) сессиях Комиссия постановила, что ее будущая работа в области электронной торговли будет включать дальнейшие исследования и изучение вопроса урегулирования споров в режиме онлайн и что Рабочая группа II (Арбитраж и согласительная процедура) будет взаимодействовать с Рабочей группой IV (Электронная торговля) в связи с возможной будущей работой в этой области.

6. На своих тридцать девятой (Нью-Йорк, 19 июня – 7 июля 2006 года) – сорок первой (Нью-Йорк, 16 июня – 3 июля 2008 года) сессиях Комиссия приняла к сведению предложения сохранить вопрос урегулирования споров в режиме онлайн в качестве одного из пунктов ее будущей работы⁴.

7. На своей сорок второй сессии (Вена, 29 июня – 17 июля 2009 года) Комиссия заслушала рекомендацию, касающуюся подготовки исследования о возможной будущей работе по вопросу об урегулировании споров в режиме онлайн в трансграничных электронных торговых сделках, с тем чтобы рассмотреть категории споров в электронной торговле, которые могут быть разрешены с помощью систем урегулирования споров в режиме онлайн, целесообразность подготовки проекта правил процедуры урегулирования споров в режиме онлайн, возможность или желательность создания единой базы данных по сертифицированным поставщикам услуг в области урегулирования споров в режиме онлайн и вопрос об обеспечении исполнения решений, вынесенных в процессе урегулирования споров в режиме онлайн, на основании соответствующих международных конвенций⁵. Комиссия согласилась с важностью предложений, касающихся будущей работы в области урегулирования споров в режиме онлайн, для содействия развитию электронной торговли и просила Секретариат подготовить исследование на основе отдельных предложений⁶ и при наличии ресурсов провести коллоквиум по вопросу об урегулировании споров в режиме онлайн⁷.

8. На ее сорок третьей сессии (Нью-Йорк, 21 июня – 9 июля 2010 года) Комиссия отметила, что цель любой работы, проводимой ЮНСИТРАЛ в этой области, должна состоять в подготовке общих правил, которые в соответствии с подходом, используемым в документах ЮНСИТРАЛ (например, в Типовом законе об электронной торговле)⁸, могли бы применяться как в отношениях между коммерческими предприятиями, так и в отношениях между

² Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/56/17)*, пункты 287 и 311.

³ Там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/57/17)*, пункты 180 и 205.

⁴ Там же, *шестьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/61/17)*, пункты 183, 186 и 187; *шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/62/17 (Part I))*, пункт 177; и *шестьдесят третья сессия, Дополнение № 17 (A/63/17)*, пункт 316.

⁵ Там же, *шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/64/17)*, пункт 338, и A/CN.9/681/Add.2, пункт 4.

⁶ Представленных в документе A/CN.9/681/Add.2.

⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/64/17)*, пункты 342-343.

⁸ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.99.V.4.

коммерческими предприятиями и потребителями. Комиссия была проинформирована, что в ходе коллоквиума общую поддержку получило мнение о том, что традиционные юридические механизмы правовой защиты не предлагают адекватных решений для трансграничных электронных коммерческих споров и что надлежащее решение, обеспечивающее быстрое урегулирование трансграничных споров и приведение в исполнение принятого решения, может заключаться в создании глобальной онлайн-системы урегулирования споров для многочисленных споров между коммерсантами и между коммерсантами и потребителями на незначительные суммы. Комиссия высказала общее мнение о том, что определенные на коллоквиуме темы заслуживают внимания и что работа Комиссии в области урегулирования споров в режиме онлайн будет весьма актуальной⁹.

9. На той же сессии Комиссия решила учредить Рабочую группу для проведения работы в области урегулирования споров в режиме онлайн применительно к трансграничным электронным коммерческим сделкам, включая сделки между коммерческими структурами и между коммерческими структурами и потребителями¹⁰. Было также решено, что вопрос о форме правовых стандартов, которые будут подготовлены, должен быть решен Рабочей группой после дальнейшего обсуждения этой темы.

10. На своей сорок четвертой сессии (Вена, 27 июня – 8 июля 2011 года) Комиссия подтвердила мандат Рабочей группы по подготовке правовых стандартов в области урегулирования споров в режиме онлайн применительно к трансграничным электронным коммерческим сделкам, включая сделки между коммерческими структурами и между коммерческими структурами и потребителями. Комиссия постановила, что, хотя Рабочая группа может толковать этот мандат как охватывающий сделки между потребителями и, при необходимости, разрабатывать возможные правила, регулирующие отношения между потребителями, ей следует при этом обращать особое внимание на то, чтобы такие положения не заменяли законодательство о защите прав потребителей¹¹.

11. На своей сорок пятой сессии (25 июня – 6 июля 2012 года) Комиссия отметила, что Рабочая группа учитывает вопросы защиты потребителей в рамках всех обсуждений, а также ставшее очевидным важное значение урегулирования споров в режиме онлайн для содействия налаживанию взаимодействия и экономическому росту на региональном и межрегиональном уровнях, в том числе в постконфликтных ситуациях и в развивающихся странах. Комиссия приняла следующие решения: а) Рабочей группе следует рассмотреть вопрос о том, в какой степени проект правил отвечает нуждам развивающихся стран и стран, находящихся в постконфликтной ситуации, в частности с точки зрения необходимости этапа арбитражного разбирательства в качестве элемента этого процесса, и представить Комиссии на одной из ее будущих сессий соответствующий доклад; б) Рабочей группе следует продолжить обсуждение вопроса о воздействии урегулирования споров в

⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/65/17), пункты 252–256.*

¹⁰ Там же, *шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/65/17), пункт 257.*

¹¹ Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/66/17), пункт 218.*

режиме онлайн на защиту прав потребителей в развивающихся и развитых странах и в странах, находящихся в постконфликтных ситуациях, в том числе в тех случаях, когда потребитель выступает ответчиком в процессе урегулирования споров в режиме онлайн; и с) Рабочей группе следует продолжить изучение всего диапазона средств, обеспечивающих эффективное применение результатов урегулирования споров в режиме онлайн, включая арбитражное разбирательство и возможные альтернативы арбитражному разбирательству. Кроме того, Комиссия подтвердила мандат Рабочей группы по урегулированию споров в режиме онлайн в отношении объемных трансграничных электронных сделок низкой стоимости¹².

12. На своей двадцать второй сессии (Вена, 13-17 декабря 2010 года) Рабочая группа III приступила к работе по подготовке правовых стандартов в области урегулирования споров в режиме онлайн применительно к трансграничным электронным коммерческим сделкам (A/CN.9/WG.III/WP.105). На этой сессии Рабочая группа просила Секретариат подготовить проект общих процессуальных правил для рассмотрения на одной из ее будущих сессий (A/CN.9/716, пункт 115 (a)).

13. На своих двадцать третьей (Нью-Йорк, 23-27 мая 2011 года) – двадцать шестой (Вена, 5-9 ноября 2012 года) сессиях Рабочая группа продолжила работу по подготовке проекта процессуальных правил в области урегулирования споров в режиме онлайн применительно к трансграничным электронным сделкам на основе записок Секретариата (A/CN.9/WG.III/WP.107, A/CN.9/WG.III/WP.109, A/CN.9/WG.III/WP.112 и добавление и A/CN.9/WG.III/WP.117 и добавление).

14. На ее двадцать седьмой сессии Рабочая группа, как ожидается, продолжит работу по подготовке проекта процессуальных правил в области урегулирования споров в режиме онлайн применительно к трансграничным электронным коммерческим сделкам.

b) Документация

15. На рассмотрение Рабочей группы будет представлена записка Секретариата о подготовке правовых стандартов в области урегулирования споров в режиме онлайн применительно к трансграничным электронным сделкам: проект процессуальных правил (A/CN.9/WG.III/WP.119 и добавление), а также записка, посвященная срокам каждого из этапов процедуры, предусмотренной в проекте процессуальных правил (A/CN.9/WG.III/WP.120).

16. В ходе сессии будет представлено также ограниченное количество экземпляров следующих справочных документов:

Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее сорок третьей сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/65/17)*);

Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее сорок четвертой сессии

¹² Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/67/17)*, пункт 79.

(Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/66/17));

Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее сорок пятой сессии *(Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/67/17));*

Доклад Рабочей группы III (Урегулирование споров в режиме онлайн) о работе ее двадцать второй сессии (A/CN.9/716);

Доклад Рабочей группы III (Урегулирование споров в режиме онлайн) о работе ее двадцать третьей сессии (A/CN.9/721);

Доклад Рабочей группы III (Урегулирование споров в режиме онлайн) о работе ее двадцать четвертой сессии (A/CN.9/739);

Доклад Рабочей группы III (Урегулирование споров в режиме онлайн) о работе ее двадцать пятой сессии (A/CN.9/744);

Доклад Рабочей группы III (Урегулирование споров в режиме онлайн) о работе ее двадцать шестой сессии (A/CN.9/762);

Урегулирование споров в режиме онлайн применительно к трансграничным электронным коммерческим сделкам: проект процессуальных правил, записка Секретариата (A/CN.9/WG.III/WP.117 и добавление);

Записка Секретариата, посвященная дополнительным вопросам для рассмотрения в ходе работы по созданию глобальной системы УСО (A/CN.9/WG.III/WP.113);

Записка делегации Канады, содержащая предложение о разработке принципов деятельности поставщиков услуг по урегулированию споров в режиме онлайн и нейтральных сторон (A/CN.9/WG.III/WP.114);

Записка Центра международного юридического образования, содержащая предложение о включении материально-правовых принципов, касающихся исков и средств правовой защиты в рамках УСО, в проект процессуальных правил, а также подробный анализ данного вопроса (A/CN.9/WG.III/WP.115).

17. Документы ЮНСИТРАЛ размещаются на веб-сайте ЮНСИТРАЛ (www.uncitral.org) после их выхода на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Делегаты, возможно, пожелают удостовериться в наличии документов на странице Рабочей группы в разделе "Рабочие группы" веб-сайта ЮНСИТРАЛ.

18. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о пересмотре указаний Комиссии относительно будущих обсуждений Рабочей группы, изложенных в разделе VI доклада Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее сорок пятой сессии *(Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/67/17)).*

Пункт 6. Утверждение доклада

19. В конце своей сессии Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить доклад для представления Комиссии на ее сорок шестой сессии, которую планируется провести в Вене с 8 по 26 июля 2013 года. Основные выводы, сделанные Рабочей группой на девятом заседании (в первой половине дня в пятницу), будут в краткой форме зачитаны на десятом заседании для занесения в протокол и впоследствии включены в доклад.

IV. Расписание заседаний

20. Двадцать седьмая сессия Рабочей группы продлится пять рабочих дней. Для рассмотрения пунктов повестки дня будет проведено десять заседаний по полдня каждое. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в соответствии с решениями, принятыми Комиссией на ее тридцать четвертой сессии¹³, Рабочей группе надлежит провести обсуждение основных вопросов в течение первых девяти заседаний (т. е. с понедельника по пятницу в первой половине дня), а проект доклада за весь период будет подготовлен Секретариатом для принятия на последнем, десятом заседании Рабочей группы (в пятницу во второй половине дня).

21. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что ее двадцать восьмую сессию предварительно планируется провести в Вене с 18 по 22 ноября 2013 года.

¹³ Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17* и исправление (A/56/17 и Согг.3), пункт 381.